

عه‌پووز وه‌کو هوکاره‌ک ژ بۆ دروستبوونا لادانین دهنگ و په‌یقی د هۆزانا کلاسیکیا کوردیدا دیوانا مه‌لایی جزیری وه‌کو نمونه

بارزان حسین محمد¹ * بارزان صالح الیاس²

¹ کولیزا زمانان، پشکا زمانئ کوردی، زانکویا دهوک، هه‌ریما کوردستانا-عیراق. (Barzan.mohammed@uod.ac)

² کولیزا زمانان، پشکا زمانئ کوردی، زانکویا دهوک، هه‌ریما کوردستانا-عیراق. (Barzan.ilyas@uod.ac)

تاریخ الاستلام: 2024/01 تاریخ القبول: 2024/04 تاریخ النشر: 2024/08 <https://doi.org/10.26436/hjuoz.2024.12.3.1316>

پوخته:

ئافاكرنا زمانئ ئەدهبی پیدفئ ب هندەك ره‌ه‌ندین گرنگ هه‌یه، ژبه‌ركو زمان د تیکستین ئەده‌بیدا ب بنچینه دهیتە زانین، له‌ورا هوزانفانین کلاسیك بۆ ئافاكرنا تیکستین خۆ په‌نابریه به‌ر چه‌ندین ره‌ه‌ندین جودا جودا ئەگه‌ر سه‌حه‌یئ ئیک ژ ئەوان ره‌ه‌ندان لادان بوویه ب تابه‌تی بۆ دروستكرنا كیشا هوزانین خۆ، چونكی لادانی رۆله‌كی كاریگه‌ر د ئافاكرنا زمانئ ئەده‌بیدا هه‌یه، ئانكو دشین بیژین كو لادان ریکا جوداكرنا زمانئ ئەده‌بیه ل گه‌ل زمانئ ئاسایی، لادان ژ د ئاستین جودایین زمانیدا دهیتە نه‌جامدان وه‌كو دهنگ و په‌یف، لادان د ئاستی دهنگیدا ب زیده‌كرن یان كیمكرن یان پیکگوهارتنا دهنگه‌کی یان پتر دهیتە نه‌جامدان، د ئاستی په‌یفی ژیدا چه‌ندین دیارده‌یین دیتر وه‌كو بكارهینانا په‌یفین بیانی و تیکدانا پیکهاتا به‌ریه‌لافا په‌یفی و... هتد، ئەفئ چه‌ندیژی كاریگه‌ریا خۆ هه‌بوویه ل سه‌ر هوزانین مه‌لایی جزیری د دروستكرنا كیش و ریتما هوزانین خۆ، جزیری ب ریکا فئ لادانی شیاپه‌ ته‌فعلیه‌یین نیفه‌ دیرین هوزانی ژ لایی كیشیفه‌ وه‌كو ئیک بکه‌ت، ب ئەفئ چه‌ندیژی كاریگه‌ریا لادانی ل سه‌ر هوزانین ئەوی دیاردبیت.

په‌یفین کلیل: عه‌رووز، زمانئ هوزانی، گرنگیا زمانئ هوزانی، لادانین دهنگی، لادانین په‌یفی.

پیشه‌کی

- ئارمانجا فه‌كولینئ: ئارمانجا ئەفئ فه‌كولینئ دیاركرنا كیشا عه‌رووزیه‌ی كو وه‌كو هوکاره‌ک ژ بۆ دروستبوونا لادانین پیکهاته‌ی د هوزانا کلاسیکیا کوردیدا ب نمونه‌یا دیوانا مه‌لایی جزیری.
- ریبازا فه‌كولینئ: چونكی لادانی په‌یوه‌ندیه‌كا راسته‌وخۆ ب زمانئ ئەده‌بیه‌ هه‌یه، ژ به‌ر ئەفئ چه‌ندی لادان د چه‌ندین ریبازین شیوازگه‌ریدا دهیتە دیتن، له‌ورا د ئەفئ فه‌كولینیدا ریبازا (سالۆخدانی-شیکاری) هاتیه‌ په‌یره‌وكرن.
- سنورئ فه‌كولینئ: ئەف فه‌كولینه هوزانا کلاسیکیا کوردیدا ب نمونه‌یا دیوانا مه‌لایی جزیری بخوفه‌دگريت،
- په‌یکه‌رئ فه‌كولینئ: ئەف فه‌كولینه ژ دوو پشکان پیکه‌هیت، ب ئەفئ ره‌نگی ل خوارئ دیاركری:
- پشکا ئیکئ ژ بابته‌ین وه‌كو (عه‌رووز زاراف و پیناسه، كیش و قالمه‌كیشین هوزانا کلاسیکیا کوردی، زمانئ هوزانی پیناسه، گرنگیا زمانئ هوزانی، لادان زاراف و تیگه‌ه و پیناسه، جورین لادانان ژ لایی پیکه‌اتنیفه‌) پیکه‌هیت. ده‌رباره‌ی پشکا دووی ژ ده‌روازه‌یه‌کی ب نافئ (په‌یوه‌ندیا لادانی ب كیشا هوزانیفه‌ و لایه‌نی پراکتیکی كو لادانین

- لادان وه‌كو بیاقه‌کی ئیستاتیکی دهیتە زانین د ناف هه‌می تیکستین ئەده‌بی ب شیوه‌یه‌کی گشتی و هوزانی ب شیوه‌یه‌کی تابه‌تی، بئ گومان ئەف لادانه‌ی ژ وه‌كو ئامرازه‌کیه‌ی د ده‌ستین نفیس‌ه‌ر و هوزانفانان دا ژ بۆ ئەوی چه‌ندی بشین زمانه‌کی ئەده‌بی ئافا‌بکه‌ن، ئەف ئامرازه‌ی د ئاستین جودایین زمانیدا دهیتە بكارهینان، كو گه‌له‌ك جارن هوزانفان لادانی پیخه‌مه‌ت كیش و ریتمین هوزانی ئەجامده‌ن، چ هوزانا کلاسیك بیت یان ژ هوزانا نوی بیت.
- نافونیشانی فه‌كولینئ: ئەف فه‌كولینه ل ژیر نافئ (عه‌رووز وه‌كو هوکاره‌ک ژ بۆ دروستبوونا لادانین پیکهاته‌ی د هوزانا کلاسیکیا کوردیدا دیوانا مه‌لایی جزیری وه‌كو نمونه‌)یه.
- گرنگیا فه‌كولینئ: وه‌كو دیاركو كیش ئیک ژ ئەوان هوکاران بوویه كو لادان د ناف هوزانیدا دروست ببیت و ئەف فه‌كولینه شیاپه‌ ب هندەك نمونه‌یین هوزانی ده‌ستنیشان بکه‌ت و تیدا ئەوان كیشین بووینه ئەگه‌رئ دروستبوونا لادانا هوزانی دیار و شلوفه‌ بکه‌ت.

* فه‌كوله‌رئ به‌رپرس.

ل نافی گهردوونیدا. زانایهکی وهکو (فردیناند دی سۆسیر) ددیت کو زمان ((د بنهردا کۆمهکا هیمایانه)). (کوقان خانکی: 2011، 195) ئانکو ئەف کۆما هیمایان دبنه ئەگهری هندی کو مرفۆ ل ئیکودوو بگههه ههروهسان ب شیوهیهکی ریکخستی و خودان یاسانه، سیسته می زمانی ژێ ژ چه نندین ئاستین جودا پیکدهیت وهکو ئاستی دهنگی، په یفی، رستی و واتایی، هه ر ئاسته ک ژ ئەقان ئاستان ژێ ل دویف چه ند یاسایه کین دیارکری دچن و فه کۆلینی د بیافی خویی تاییهت دا دکهن. دهرباره ی زمانی هۆزانی وهکو بنه مایی سه ره کیی ئافاکرنا بنیاتی هۆنه ری د هه ر تیکسته کا ئەده بیدا دهیته نیاسین، زیده باری ئەفی چه ندی ئەدیب گرنگیه کا مه زن ب ئەفی چه ندی ددهت، چونکی زمان که رهستی ئافراندا هه می کارین ئەده بیه، ئانکو ب گوتنه کا فه پر دشین بیژین ئەگه ر زمان نه بیت، ئانکو چ به ره مه ین ئەده بی نابن. ژ لایه کی دیتره زمانی ئەده بی، زمانه کی جودایه ژ زمانی ئاسایی. دهرباره ی زمانی توره ی هاتیه کو: ((ئهو زمانه ئه وی پر ژ چه فه نگ و دهسته واژه بیین گوتنی بیین مژاوی و نه ئاشکه را، توره فان بکار دئینیت ژ بۆ مه رم و مه به ستین خوه کو د ئەنجامدا کاره کی توره ی د ئافرینیت)). (نزار ئورمانی: 2005، ل 75-76) ئەفه ب شیوه یه کی گشتی دهرباره ی زمانی توره ی، کو زمانه کی پری دهربینین فه شارتی و چه فه نگینه، کو دبیه شه نگستی کارێ توره ی و ل سه ر دهیته ئافاکرن و ئەفه ب خالا گه وهه ری ژ بۆ جودا هیا زمانی توره ی ل گه ل زمانی ئاسایی دهیته زانین. چونکی توره فان زمانی ژ بۆ دهربینین خویی تاییهت ب ریکخسته کا تاییهت بکار دئینیت. ههروه سا زمانی ئەده بی ((زمانیکی تاییهتی په هه ر له بهر ئەمه ش هونه ری به کاره یانی ته نها له ده ست ئەو که سانه دیت که به ره ری نووسین و شاعیریتیان تیادا هه یه)). (خورشید ره شید ئەحمه د: 1989، 148) ل ئەفیژی سیمایه کی گشتگه ری زمانی ئەده بی دایه دیارکرن، کو ب تنی ده ستکارێ نفیسه ر و هۆزانفانایه. دهرباره ی زمانی هۆزانی هاتیه کو ((زمانی شیعری جوریکه له ریکخسته ی وشه وشه کان به کۆمه لیک و اتا ده وله مه ند ده کات، ئەو واتایه ش له ئەنجامی تیکه ل بونی واتایی دروستی و واتای خوازه ی له گه ل بنیاتی ریتما به یه ک ده به ستین)). (ئبراهیم هه سه ن ئەحمه د: 2002، 58) ئانکو زمانی هۆزانی په یقان ریکدئینیت، ئانکو زمانی هۆزانی گرنگی ب پامانا خوازه بیا د بنیاتی

پیکهاته ی د دیوانا مه لایی جزیریدا ده ستنیشانکرن و شلوفه کرنی پیکدهیت. ل دوماهیژی ئەنجام و لیستا ژیده ران هاتینه ریزکرن.

1- پشکا ئیکی: عه پرووز و جوړین لادانی ژ لایی دهنگ و

په یقیفه:

1-1- عه پرووز: زارافا و پیناسه:

1-1-1- زارافی عه پرووزی:

زارافی (عه پرووزی)، په یقه که د بنه رتدا عه ره بیه و ژ بۆ بابه تی کیشناسی دهیته بکارئینان و ئەف زارافه ((بۆ ئیکه م جار ژ لایی "خه لیلی کوری ئەحمه دی" فه هاتیه بکارئینان و زارافی (العروج) د پراڼیا زمانین ملله تین موسؤلماندا ل به رامبه ر زارافی کیشناسی دهیته بکارئینان، بۆ نمونه د زمانین "فارسی و تورکی" یدا هه مان زارافی عه پرووزا عه ره بی "العروج" هاتیه بکارئینان و ملله تی کورد وهکو پراڼیا ملله تین موسؤلمان په یفا "العروج" بکارئینایه)) (مسعود جه میل: 2015، 10). ئانکو زارافی عه پرووزی بۆ جارا ئیکی ژ لایی "فراهیدی" یفه، هاتیه بکارئینان.

1-2- عه پرووز پیناسه:

عه پرووز وهکو زانسته کی گریادی هه فکیشانا هۆزانییه ب گه له ک شیوه یان هاتیه پیناسه کرن، بۆ نمونه د پیناسه یه کیدا دهرباره ی عه پرووزی هاتیه ((عه پرووز زانستیکی تاییه تییه، کیشی راست و دروستی شیعری له کیشی له نگ و چه وتی شیعیر له هه موو زمانیکا پی جیا ده کریته وه، هه روا شیعیر جیا ده کاته وه له په خشان، به هه موو جوړه کانی په خشانه وه، چ ئەو شیعیره ستوونی بی وه چ کیشی په نچه بی)). (نووری فارس هه مه خان: 2004، 73) ئانکو عه پرووز زانسته کی تاییه ته و ب ئەرکی جودا کرنا کیشا دروستا هۆزانی ژ کیشا له نگ پادبیت و ههروه سان هۆزانی ژ په خشان ب هه می شیوه و جوړان جودا دکهت. عه روز ل سه ر شارده دهربیایان هاتیه ئافاکرن کو هه ر دهربیایه ک ژێ ژ چه نندین قالبه کیشین جودا جودا پیکدهیت، (7)

1-2- زمانی هۆزانی: پیناسه:

زمان ب سیمیا و فاکته ره کی گرنگ ل هه می نه ته واندا دهیته هه ژمارتن" چونکی: ((ژ ئافدارترین دیارده بیین مروفایه تییه و گرنگترین سیمایی گه شه کرنا میشکی مروفایه)). (کوقان خانکی: 2011، 195) که واته زمان دبیه ئەگه ری زانین و نیاسینا هه می که ره سه تییه ماددی

¹ بۆ پتر پیزانینان ل سه ر ده ریا و قالبه کیشان بنیره:

- مه سعود جه میل، قوناغین کیشناسیا هۆزانا کوردی، ل (61-99).

- هه لیما خورشید عه بدوللا، به راوردیه کا کیشناسی د نافه را عه پرووزا کوردی و فارسی (دیوانین مه لایی جزیری و حافز شیرازی وهک نمونه)، ل (243-266).

- عه زیز گه ردی، کیشی شیعری کلاسیکی کوردی و

به راوردکردنی له گه ل عه پرووزی عه ره بی و کیشی شیعری فارسیدا، چاپی په که م، چاپخانه ی وه زا ره تی رۆشنگیری، 1999، ل (138-210).

ريتميدا پهبان ددهت، ئهفهژي گريدياي ئهوان هه لچوونين هوزانفانيه، ئهوين هوزانفاني قباي وهكو داهينانهكي پيشكيشبكهت، چونكي ((وشهيهكه له ناو خهلك بهكارنه هاتوه شاعر خوي دايد هيني)). (ئهرستو: 2004، 79) ئانكو هوزانفاني دقيت زماني هوزاني، زمانهكي ژيگرتي و دارپرتي بيت. ههروهسان زماني هوزاني ((بريتيه ژ ئهوي زماني، ئهوي كو واتايي زيده تر ددهت ژ زماني ئاسايي)). (نزار ئورماني: 2005، 79) لئهفي پيناسيدا خالهكا جوداهيي د ناهبهرا زاني هوزاني و زماني ئاساييدا دابه دياركرن كو ئهوي گريدياي واتاييه، زماني هوزاني زمانهكي دهوله منده و زيده تر گرنگيي ب واتايي ددهت. ههروهسا زماني هوزاني ((ئه و ئامرازي سهرهكيي هوزانفانيه، كو ب ريكا ئهوي دهربريني ژ ئهوي فورمي دكهتن، ئهوي ب وينه يان خويادببت واته سيمايهكي ددهته ئاشوبي مروفئي)). (نزار ئورماني: 2005، 80) ئانكو زماني هوزاني ب ئامراز زانيه و دهربريني ژ فورمي دكهت و ئهف فورمه ب وينه يان دياردببت و ئهفهژي كاري هوزانفانيه. زماني هوزاني ئه و ئامرازه يان كه رهستهيه د دهستين هوزانفانيدا، دا كو بشيت ب ئهفي ريكي دهربريني ژ هه لچوون و دهرروني خو بكهت، ل هه مبه ر كاودان و ديارده يين ژياني، دا كو بشيت ب شيوه يهكي هونه ري و پري رامان و واتايان بگه هينيت.

1-3- گرنگيا زماني هوزاني:

وهكو بهري نوكه هاتيه دياركرن كو زمان شهنگستي سهرهكيي دهفي ئه ده بيه و د تاييه تيا خودا ژ بو مه رما گه هاندن و رامانا مه بهستي بوويه، ئانكو زمان ژ بو ((به ره و پيشبردني رهوتي دهربرين و چوونه ناو ناواخني دهق و مه بهسته كه يه تي)). (ئارينا ئيراهيم: 2011، 82) ب شيوه يهكي گشتي زمان گرنگيي ب پيشقه برنا بيافي دهربرينا دهفي ددهت و دببته ئه گه ري چوونا ل نافا رامانا دهفي. دهرباره ي زماني هوزاني هه ر ژ كه فندا ((زماني هوزاني سهره راي بخوفه گرتنا ئه ركي گه هاندني، ژ بو داهينان و پازاندن و جوانكاراي هاتيه بكارئينان)). (ئهبوعوبه يه عه بدوللا زياب: 2005، 121) ئانكو زماني هوزاني ژ بو ئيستاتيك و پازاندنا هوزانتيه. زيده باري ئه وي چه ندي كو ((زماني هوزاني ژ پيكه ينين گرنگين هونه ريين ئافاكرنا هوزاني و ئه م نه شين باسي پيكه ينين هونه ريين هوزاني بكه ين، بي كو گرنگيي نه ده ينه زماني هوزاني)). (نزار ئورماني: 2005، 78) كه واته زماني هوزاني گرنگيي ب دياركرنا پيكه ينين ديترين هوزاني وهكو (وينه، كييش، سه روا) ددهت، ئانكو ب ريكا زماني هوزاني ((ئيك ژ په گه زين بنه ره تيين هوزاني، كو ويني هوزانتيه ده بته دروستكرن، زماني هوزاني د ناڤ په گه زين ديترين ئافاهيي هوزانتيه، جو ره ساخله ته كي تاييهت دب خشيت و د هه مان ده مدا دهفي هوزانتيه پيكدئينيت و ژ زماني ئاسايي دهر بار دببت و ژ ئه نجامي ئه و گونجاندا د ناهبه را پهبان و دهنگاندا هه ي، جو ره ئاوازه كا تاييهت ددهته دهفي هوزاني)). (حه مديه

حه سه م حه مه د: 2012، 69) ل ئه فتري وهكو هه قبه ركه نه كي ل ناهبه را زماني هوزاني و زماني ئاسايي هاتيه كرن، كو ئه وزي زماني هوزاني ژ زماني ئاسايي دهر بار دببت و ب ريكا هه بوونا گونجانا ل ناهبه را په يف و دهنگاندا، كو ب ريكا زماني هوزاني، دهفي هوزاني دببته خودان ئاواز. دهر باره ي زماني د هوزانتيه د شين وهكو ئه وي چه ندي بزاني كو زمان ب واري ئاكنجي بوونا هوزاني ده بته زانين، ئانكو ((شيعر يووداويكه له جيهاندا و هه ر وهك هه ر شتيك كه له جيهاندا يووده دا له زمان دا خو ده نويني)). (حه مديه حه سه ن حه مه د: 2012، 199) ژبه ر ئه في چه ندي هوزان ب هه بوونا زماني دببته خودان قه واره. ههروهسا زماني هوزاني ((دشيت مانايان بو مه خهلق كهت، مروف ئي دياره به رده وام ل دوو ئه وان مانايان دگه رييت، كو مروف نه شيت د كتيپين فلسه في و سياسي زانستي و ديروكي دا وه رگريت)). (حه مديه حه سه ن حه مه د: 2012، 199) د ئه في ديتنيدا گرنگيا زماني هوزاني زيده تر وهكو ئه رك هاتيه دياركرن، ئانكو زماني هوزاني دشيت رامانا دروست بكهت و ئه ف رامان ل گه له ك ژيده رين ديترا ب ده ست مروف ئي ناكه فن.

زماني هوزاني ده بته هه ژمارتن ((ئيك ژ بابه تين په خنه يين كيم، ئه وين كارواني وي پيشكه فتي و ئه فه بو ئه گه ري هه بوونا په يوه نديه كا موكوم د ناهبه را هوزانفان و زماني ويدا فه دگه ريت. پتر ب هوزانفانيه يا تاييه ته كو بو زماني نه ته وي خو ره يقه به ره، ژبه ر ئه وان هه ستين كوهر، ئه وين ل ده ف هه تا ئه وي رادي هوزانفان ل گه ل هه ر هوزانه كي دچبته كاروانه كي د كوهراتيا زمانيدا بريقه ده بت)). (چنار صديق غازي: 2008، 63) كه واته زماني هوزاني ژ هه ستين هوزانفاني په يدادببت و هه ر هوزانفانه ك ل هه مبه ر ئه في هاوكيشي ژ بو زماني نه ته وي خو وهكو بريه ركي ده بته هه ژمارتن و ده سته كي بالا ل هه مبه ر زماني نه ته وا خو هه يه. ژ لايه كي ديتره هه ر كاودانه ك يان ديارده يه كا يانزي سهر بو ره كا ژياني كارتيري ل هوزانفاني بكهت

ل ئه في ده مي هوزانفان دي پيدي ب زماني بيت ژ بو دهربرينا مه به ستا خو، ئانكو ((زمان دهربرينه ژ كردار و هه لويستان و ب نوكرنا ئه وان نوي دببته)). (عه دله جه ميل ئه حه مه د: 2003، 76) وهكو ديار زمان دهربريني ژ كره ر و هه لويستين هوزانفاني رادببت و چه ند ئه ف كره راره نوي بين يانزي گه رين ب سه ردا به يتت، كره ريه ري ل سه ر زمانيزي دكه ن و زمانزي نوي دببته. ههروهسان زماني هوزاني ((په يام و واتاييين نوي د تيكتيدا دئافرينيت و خوينده فاني بشكداري كره راره داهينانا شعري دكه ت)). (نعمت الله حامد نهيلي: 2013، ل 177-178) ئانكو زماني هوزاني كره ريه ري ل سه ر خوانده فانيزي دكه ت، ب ريكا دروستكرنا ئه وان رامانين نوي، ئه وين ل ناڤ تيكتيدا دروست.

1-4- لادان زاراڤ و تيگهه و پيناسه:

1-4-1- زاراڤي لاداني:

زاراڤي لاداني گريدياي گهلهك بياڤين وهكو (رهوانبيژي، شيعريهت، زمانقاني، رهخني) به و د بنه رندا زارافهكي پوژتافاييه، نهغه بوويه نهگهري ئهوي چهندي كو نهغه زارافه ب چهندين شيوهين جودا جودا بهيته بهسكرون، ئانكو لاداني زارافهكي ئيگگرتي نينه ونه يي جيگيره. و هر فكهولهركي ب شيويهكي ئماژه دايه ئهفي زارافي. بو نمونه زارافين ((لادان- الانحراف و ترازان- الانزياح وهرگيرانا دهقاودهقا پهيفا "Ectra- Lecart" يا فهپهنسي و "Deviation" يا ئينگليزيه و زارافي "Ecart" بو ئيگه جار ژ لايي "پول فاليري" يغه، هاتيه بكارئينان و پاشان هه مان زاراف ژ لايي "جون كوهن" يغه هاتيه بكارئينان. (ژيمان صبري نعمة: 2015، 13) نهگه تاشاشاي فكهولنين رهخنهين عه رهبان بگهين دي دياربيت كو بهرامبه ر پهيفا لاداني چهندين زاراف هاتينه بكارئينان و ههلبهت نهغه چهندي ژ نهجمي وهرگيرانا زارافين پوژتافاييه بو سه زمني عه رهي، بو نمونه (عبدالسلام المسدي) زارافين وهكو ((الانزياح- التجاوز- العدول- الانحراف)). (ژيمان صبري نعمة: 2015، 14) د فكهولنين خو دا بكارئينانه. ههروهسان رهخنهگر (صلاح فجل) بهرامبه ر پهيفا لاداني ((له نوسينه كانيدا "الكسر" شكاندي بهكارهيناوه)). (صافيه محمه د ئهحمه د: 2013، 4) و ب ئهفي رهنگي هه ر نفيسه رهكي هاتي، يان بيژين هه ر رهخنه گر هكي هاتي ب شيويهكي ئماژه دايه زارافي لاداني و ل دويف خواندن و وهرگيرانا خو كار ل گه ل كره، د رهخنه و فكهولنين كورديداڤي زارافين وهكو ((ترازان- الانزياح)) (محمه د بهكر محمه د: 2004، 39) و ههروهسان زارافي ((زهفكر دنه وه)) (عهبولخالق يه عقوبي: 2005، 21) دهينه بكارئينان.

ب شيويهكي گشتي زارافي لادان ژ هه ر زارافهكي ديتر به ربه لاقتر و گونجايره بو ئهفي دياردهيا ل سه زمني هوزاني دهينه نهجمان.

1-4-2- پيناسا لاداني:

هه ر فكهولهرك و زانا و شاره زاييهكي باس ل لاداني د كوژييه كيدا كره، ئانكو لادان چ وهكو دياردهيهكا رهوانبيژي يان بيژين وهكو دياردهيهكا شيعريهتي يان ... هتد. ب شيويهكي بهرفره هاتيه پيناسه كرن، بو نمونه دهرياره ي لاداني هاتيه ((سه رپيچيه كا زماني به، ئانكو هوزانقان دهستكاريي د سيسته مين ياساين هه ر چهن بنه مايين پيگهاتا زمانقانيدا دكهت)). (حه مديه حه سه ن محمه د: 2012، 75) ئانكو هوزانقان ب كاري شكانندا ياساين زماني رادبيت و نهغه چهندي ژ بو ئهوي مه رهميه كي هوزانقان ب ريكا نهقان شكانندان بشيت مه به ستا دروستبكهت و بو خوانده قاني ئاراسته بكهت. پيناسه يه كا ديتر ل دور لاداني ديژيت: ((لادان بريته له پيشيل كردني نورم و ياسا باوه كاني زماني ئوتوماتيك يان به واتايه كي تر شاعير به كه م كردني هه ندي ريسا كه له زماني ئوتوماتيك دا به كاردن شعره كي خوي دروست دهكات)). (عه بدولسه لام نه جمه دين عه بدوللا: 2008،

44) نهغه پيناسه ژي وهكو يا بهري خو ئماڤي ب ئهوي چهندي ددهت كو هوزانقان ياساين زماني ئاسايي تيكددهت، يانژي هندهك ژ نهقان ياسايان كي دكهت ژ بو هندي دا كو بشيت زماني هوزانا خو پي دروست بكهت. ههروهسان لادان ((دياردهيهكا زمانيه و ديته نهگهري دروستبونان زماني شيعري و جوداكرنا وي ژ زماني ئاسايي، گهلهك لادانين زماني شيعري ژ نهگهري ريتم يان موزيكا شيعري دروست دبن)). (ژيمان صبري نعمة: 2015، 18) ئانكو ب هه مان شيويه ي بهري نوكه لادان ب بنه مايي دروستكرنا زماني هوزاني دايه نياسين و نهو چهندي دايه دياركرن، كو گهلهك جارن لادان دهينه هه بووني ژ نهجمي دروستكرنا ريتم يان موزيكا هوزاني. پيناسه يه كا ديتر ل دور لاداني ديژيت: ((لادان ده رچونه ژ ده رپرين بكارهاتي و ههروهسا تيگه هي لاداني هندهك جارن تيكدانا ريزمانيه و هندهك جارن ژي په نا برنه بو ده رپرين كي د ده گمه ن)). (ژيمان صبري نعمة: 2015، 19) ئانكو دويركه قن ژ نهوان ده رپرين ل زماني ئاسايدا بكارهاتي و تيگه هي لاداني ب ياسا يا تيكدانا ريزماني درانيت، يانژي لادان بكارئينانا ده رپرين ب به ها و كي د دهينه بكارئينان، ئانكو نهو ده رپرين نه وين به رده وام ل زماني ئاسايدا بكار نه وين. دشين بيژين لادان ريكا بكارئينانا هوزانقانيه ژ بو زمانه كي نوي و ژيگرتي ژ بو فه هاندانا هوزانان، ئانكو وهكو هيله كا فه بره كو هوزانقان خو ژ زماني ئاساي دويردكهت.

1-5- جورين لادانين دهنگي و په يقي:

1-5-1- لادانين فونولوژي- دهنگسازي:

نهگه ر بهين به حسا يه كه يا دهنگي بگهين، دهنگ ب گرنگترين يه كه ل ناف زمانيدا دهينه هه ژمارتن، دهنگ وهكو بنه رتهي زماني دهينه نياسين. لادان د بياڤي دهنگيدا ((ل سه ر ئاستي لادانا دهنگان يان گوهارتنا دهنگان پهيدا دبیت)) (Leech: 1969. 42). ژ بهر نهفي چهندي دهنگان پوله كي كاريگر د دروستكرن و ريخستنا ريتما هوزانيدا هه يه، چونكي ((دهنگه كان په يوه ندييه كي پته ويان به زماني شعروه هه يه، دهنگ له هه ست و سوزي ناوه وي شاعير هه لده قولي و ههروه ها له دهرك پي كردني شاعير به هاوبايه خي بيت و وشه و زمانه وه كه له گه ل نه وشته زهينيبانه و جوانيبانه ي ناوه وي شاعيردان واته شاعيران ههستيكي تايه تيان له باره ي دهنگه كانه وه هه يه)). (خانزاد عه لي قادر: 2011، 112) ئانكو هوزانقان ب شيويه كي تايهت دهنگان بكاردينين و ريزكرن و ريخستني د دهنگاندا نهجم دهن ژ بو مه رما دروستكرنا جوانيه كي د ده رپرين خو دا. ئانكو دهنگه ك ب تني وهكو كه رهسته يه كي هيج به هايه ك نينه، به لكو هوزانقان دهين نهفي دهنگي و ل گه ل دهنگه ك يان چهندهنگه كين ديتر بكاردينيت، دا كو بشيت وينه كي جوان ب ريكا نهقان دهنگان پيشكشي خوانده قاني بكهت. ئانكو دهستيكي دهنگ پاشان واتايا

پيشپرت "پيشگر" و پاشپرتان "پاشگر" دچيته ئانكو پيكدهيته)).
 (ژيمان صبري نعمة: 2015، 34) ئانكو ئه ف زانسته باس ل چه وانبا
 پيكدھانا په يقى و ئه ركين ئه يقى په يقى ل ناف زانندا دده ته دياركرن.
 په يقان د زمانى ئاسايدا واتايا ئاشكهره هيه، به لى د زمانى ئه دهبيدا د
 ده وروبه رين واتايين فه شارتي دايه. كه واته بكارهينانا په يقى د زمانى
 ئه دهبيدا بكارهينانه كا تاييه ته، چونكى هوزانغان بزافان دكته ((له
 ريگه لادان له ياسا وشه سازيه كان زمانى خو بى به رجسته بكات،
 به مەش لادانى، په يقسازى رووده دات)) (كانه بى، 2009، 48).

په يق وهكو په كه يه ك د شپت ((شويينكى ناوه ندى كرانه وهى زمان
 بيت له بنياتنانى زمانى جوانكارى شيعردا و ده شى هويه كى مه ترسيدار
 و خه فه كارى شيعريش بيت به وهى بايه خدان به وشه هميشه
 ره هه ندىكى فيكرى و ته نانه ت جيهانينى و بيركرنده وهى شاعبرى
 له سهر دايه كه چون ده برپينى لى دكات و چون ده يخاته كارپيكردى
 زمانه وانبه وه)) (حميد: 2013، 248). په يق بياقى فه كرنا زمانيه
 و بكارهينانا په يقى زنده تر ره هه ندين وهكو هزركرن و لى پراوه ستيان د
 ئه وى ده سته لاتا بكارهينانا په يقيدا بخوفه دگريت.

د فه كلزين نويين ده قيدا گرنگيه كه مەزن ب بياقى په يقى دايه،
 ئانكو ((شيوه زانگه ره كان له شيكرنده وهى ده قدا به وشه ده ستيه كه ن
 و ئنجا بو رسته و... تا (پولان پارت) ده لئيت: ده ق بريتيه له چنين و
 دانانى كومه له وشه يه كى ريكرخوا له پال به كدا، كه گونجان و
 شيوه يه كى جيگر پيكدنيت، ئه مەش تاكه ريگه يه كه نووسه ر به
 پيوستى ده زاننيت و په ي پى بدات)) (سه عيد: 2013، 203)، كه واته
 په يق وهكو پيكدهيته كه گرنگه بو هوزانقانى.

كارپيكرنا په يقان د هوزانندا ژلايى هوزانقانيه گه له ك جارن ((له بهر
 پيوستى شيعرى، يان سروشتى شيعره كه وا پيوست دكات، كه
 شاعير وشه و ده برپينكى نا ئاسايى و نامو به كارپينيت، هه ندى جارى
 تريش شاعير مه به ستي و ده يه ويته وشه يه كى نوى، هه ستيكى نوى،
 ده قىكى نوى دابه ينيت، كه بتوانيت خو ينه ر بهه زينيت و سه رسامى
 بكات و سه رنجى رابكيشيت)) (سه عيد: 2013، 203). هاتا په يقان
 ل گه ل ئيك زنده تر به هايين جوانيى ب ده قى دبه خشن، چونكى
 ((ئيسيتيكاى ده ق له وشه تاكه كان دهرناكه ويته، به لكو له ئاويته بوون
 دروست ده بيت، ئه و تيكرژانه ش له پيوه ندى وشه تاكه كان له نيوان
 خويان و پيوه ندييه كانيان له گه ل گشت دهرده كه ويته)) (ئه حمه د:
 2013، 97). چه ندين ريك بو لادانان د بياقى په يقيدا، هه نه بو نمونه:
 1-2-5-1- سفقركن:

ئيك ژ ديارده يين لادانى د بياقى په يقيدا دياردا سفقركنينيه، ئه ف
 ديارده يه ده يته نياسين كو: ((كرتاندى فونيميك يان چه ند فونيميك له
 وشه كه كه م ده كرئيه وه، ئه مەش چ له بهر راكرتنى كيشى شعره كه بيت
 يان بو مه به ستي كورتي وچرى)) (احمد: 2013، 105). ئانكو ژ بلى

ئه فان ده نگان گه له كا گرنگه و دبنه ئه گه رى دروستكرنا پيكدھاته كا
 واتادار و خودان وينه. ئاستى ده نكي ب دارپتن يان فه هاندانا هوزانى
 ده يته نياسين، چونكى ((د ئه قى ئاستيدا كيش و سه روا و په گه زدوږى
 ده يته ديتن، هه روه سا كيش و سه روا وهكو دوو په گه زين جوانكارى د
 گرنگن و پوله كى سه ره كى د فه هاندانا هوزانندا هيه)). (ژيمان صبري
 نعمة: 2015، 29) ب كورتي كه واته بكارهينانا ده نگان ديبته سه روا،
 به لى دقيت بكارهينانه كا تاييه ت بيت، ئانكو ل دويف پيدفيين سه روايى
 و اتا و ده نگان په يوه ندى ل گه ل ئيك و دوو هه يه و ئه فه ژى وهكو
 پيدفيه كا هوزاننيه ژ بو دروستبوونا سه روايى. و ده رباره ي كيشيژى،
 كيش ريگه كه كو د شپت زمانى بكه ته هوزان و ب ريكا ئينانا بره گه يان،
 ئه فه ژى ب سيسته مى دووباركرنا بره گه يان. ئانكو كيش و سه روا وهكو دوو
 ديارده يين لادانى ب ريكا دووباره كرنى دروست دبن و ئه فه ژى ديبته
 ئه گه رى دروستبوونا رپتمى. ده نگان پوله كى كارپيگر د ئافاكرنا
 هوزاناندا هيه و ئه فه ديبته بنه مايى دروستكرنا لادانان، ژبه ركو
 ((ريكخستن و گونجانى ده نكه كان له گه ل يه ك لادان ده سازينى)). (همين
 عومر خو شناو: 2010، 96) دى ئه و چه نده ب شيوه يه كى ئاشكهره
 دياربيت كو په كه يا ده نكي ئه رك و گرنگيا خو يا تاييه ت د ناف به ره مەى
 هوزانندا هيه، ل ئه قى بياقيدا گرنگى ((ب دياركرنا ئه ركى هه ر
 ده نكه كى د زمانيدا ده يته كرن، د لادانين فونولوزيدا دقيت سيسته مى
 ده نكي يين زمانى به يته ده ستنيشانكرن، چونكى هه ر زمانه كى ياسايين
 فونولوزييين خو يين تاييه ت هه نه)). (حه مديه محمه د حه سه ن:
 2012، 75) هه روه سان فونولوزيا زمانى هوزانى ئانكو ((داهينانا
 زمانه كى ژ زمانه كيه، ئانكو دياردبت ده نكسازى د زمانى شعري دا
 تاييه ته يان به شه ژ گشت)). (چنار صديق غازى: 2008، 76) و ئه ف
 چه نده ژى هوزانقان ئه نجام ده دت، دا كو بشپت مه به سته خو ب ئاسانى
 بگه هينيت، ئانكو ژ بو مه رما ((ئاسانكردى ده برپينيه)). (دولبه ر
 ئيراهيم فه رج: 2000، 62) هه روه كو به رى نوكه هاتيه دياركرن و
 ئه ف ده برپينه ژى هوزانى به ره ف هوزانه كا ده نگدار دبن، ژلايى خو فه ژى
 هوزان ب خو ژى ((ريكخسته نه كه بو پيره وكرنا ده نكين زمانى واته
 هانده رى موزيكي د فتريدا يى كارپيگره د هه ليزارتنا په يق و ريكخستا
 وى دا و كارپيگرى د مانايا گشتى يا هوزانداژى هه يه)). (صادق بهاو
 الدين ئاميدى: 1987، 149)، ل ئه فترى گرنگى ب پولى موزيكي هاتيه
 دان كو بو هه ليزارتنا په يق و پامانا گشتى يا هوزانندا.

1-5-2- لادانين په يقسازى - موزفولوزى:

موزفولوزى وهكو ئاسته كى ديتري زمانى، ب كارى فه كولينا په يقى
 رادبيت، ئانكو موزفولوزى ئه و زانسته ئه وى ((بنگه مى بيژه
 "وشه يانه، موزفولوزى دانانا بنگه و ده ستوريت درسته ژ بو
 درستكرن، داتاشين د دارژتنا بيژه يانه، دگه ل رافاكرن جو ر ئاواييت
 گوهورپين تيدا دبن و درستكرن و دارژتنا بيژه يان ب ريكا بكارهينانا

کيش وهکو تهکنیک (ب مهزنترين ستويني رادي هوزاني دهيت هه بونا کيشي د هوزانيدا پيدفييه کا تايبه ته) (گراد الکييسي: 2004، 44). مه بهست ژ کيشي: ((ئهو دهنگه (برگه) هاوسانه ن که بينايي ههنگاو و نيو دير و ديره کاني هه پارچه شيعريکي له سهر داده مزيرت به شيويه کي وه ها ژماره ي ئهو دهنگه (برگه) انه، له نيو دير و ههنگاو و ديره کانا وهک يه ک بيت به بي زياد و کهم، کيش له شيعردا تهرازوه و شيعري له هنگي بزگاري ئه بيت)) (جمال حبيب الله بيدار: 2012، 71). کيشي په يوهنديه کا ب هيز ب ديارده يا لادانيفه هه يه، چونکي کيش د سروشتي خودا (ب هوزانيفه هاتيه گريدان و ئهو پيقره ئه وي، تايبه تمه نديين دهنگي د زمانيدا پيدفهيئت و ريتمي د پخشانيدا ئافادکته) (عبدالقادر بن زيان: 2011، 21). ئه گهر لادان وهکو ديارده يه کا زماني بهيت دانان، ئه فه دبته بنه رته تي دروستبوونا زمانه کي بزاره يي هوزاني و ئه فه زمانه ژ زماني ئاسايي يي جودايه، ريکه ک ژ ئه في بنه رته تيزي کيشه " ئانکو تهکنيک کيشي (ريکه که زماني دکته هوزان) (کوين: 2000، 74). "جان کوهن" کيشي وهکو (ره گه زه کي جوانکاريي فه هاندنا هوزاني و ب ئيک ژ شيوازين لاداني د ئاستي دهنگيدا دبنييت و کيش زماني ب ريکا دووباره کرنا برگه يين وهکو ئيک دکته هوزان، کيش هوزاني ژ په خشان ي جودادکته)) (نعمه: 2015، 29). ژلايي خوه "شبنله ر" دبنييت: (کيش د ناف به ره ميلا لادانه و دشين ئه في لاداني وهکو ريکه ک پشتبه ستن ي بؤ ده ستنيشانکرنا شيوازي هوزاني ل سهر بکه ين) (احمد محمد ويس: 2002، 93). ئه گهر ته ماشايي لادانان د هوزاناندا بکه ين گه له ک جارن ئه فه لادانه ژ ئه نجامي دروستکرنا ريتما هوزاني دروستدين و ب تايبه تزي کيش وهکو لايه نه کي گرنگ د ريتما دهره کييا هوزانيدا دهيت هه ژمارتن، ئانکو لادان دهينه دروستکرن ژلايي هوزانانف هه و ب مه رهم، ئانکو ب ئاگه ي ژ بؤ ئه وي چه نديي کو کيشا هوزاني بهيت دروستکرن. ئه رکي کيشي د ناف هوزانيدا نه ب تني ل ئه في ئاستيدا دياردبيت، به لکو کيش وهکو بنه مايه کي گرنگ د بيافي زماني هوزانيدا دهيت هه ژمارتن و ئه فه تزي د ئاستي دهنگيدا ئاشکه را دبیت، ئانکو ((کيش ريکه که يان هوکاره که زماني دکته هوزان و ئه فه چه نده تزي ب ريکا دووباره کرنا برگين وهکو يهک، ئانکو کيش دووباره کرنا برگانه)). (ژيمان صبري نعمه: 2015، 29) ئانکو کيش ب ريکا دووباره کرنا برگه يين وهکو ئيکين هوزاني دروست دبیت، ئه فه و ژ لايه کي ديترفه کيش وهکو شيوازه کي لاداني ئه گهر ژلايي ئاستي دهنگيدا بهيت ته ماشاکرن و ئه فه تزي وهکو به ري نوکه هاتيه ديارکرن ب ريکا دووباره کرني دروست دبیت و کيش د ئاستي دهنگيدا ((هه فگونجانا دهنگي دروست دکهن کو په يوهندي ب بابته ي ريتميفه هه يه، ئانکو ريتم ئه و فاکته ري ئافاکه ري زاله د هوزانيدا ئه وي ره گه زين ديت ريکدئخيت و کارتيکرني ل هه مي ئاستين هوزاني يين دهنگي و پيکه اته ي و واتايي دکته)). (ژيمان صبري نعمه: 2015، ل

مفا وهرگرتن ژ ئه في تهکنيکي بؤ يه کسانکرنا کيشا هوزاني، هوزان فان بؤ مه بهستا سفکرني ئه في تهکنيکي بکاردهينييت و نه مه رجه ئه فه ديارده يه ل جهه کي ديارکريي په يفي بهيت هه جي به جکرن، ئانکو ل دويث پيدفياتيا کيشي ئه فه ديارده يه ژلايي هوزانانف هه دهيت هه ئه نجامدان. (هينري پليچ) ي ئه فه ديارده يه ل ژير نافي ((ژيرن ئانکو ژيرنا دهنگه کي يان چه ند دهنگه کا دايه نياسين ب تايبه تي ده مي به حس ل هه ردوه شيويه ين دروستبوونا لاداني دکته يي ئيکي شکاندنا ياسايين زماني، يي دووي بهيزکرنا ئه فان ياسايان ئه وزي بريکا دووباره کرنا که ره سته يين وهکو دهگ و په يف و رسته)) (Plett: 2010.67).

1-2-5-2- تيکدانا پيکه اتا په يفي:

زمانقان "ليج" ي، ئه فه تايبه تمه ندييه ل ژير نافي (پيکه گوه ارتن) دايه نياسين و مه بهست ژي: ((پيش و پاشکرن و پيکه گوه ارتنا جه ي ئاسايي مورفيمانه، ئه فه ديارده يه زنده تر د په يقين داريني و ليکدايدا دياردبيت، ئه فه جوري په يقان ژ دوو پارچان يان زنده تر پيکه هين و ئه فه ديارده يه ژ ئه نجامي پيکه گوه رينا جه ي ئاسايي يي ريزبوون يان تيکه لبوونا ئه وان)) (نعمه: 2015، 379). بيگومان ئه فه پينگافه تزي بؤ مه بهستين وهکو:

ئيک: ((يا خود شاعير مه بهستي دهرخستني توانا و سه ليقه ي زمانه واني خويه تي.

دوو: گه ليک جاريش تيکداني روني وشه له شيعريکدا بؤ هاوسه نگردي سه رواي شيعري، يان به خشيني موسيقايه کي تايبه ته پيي)) (قادر: 2014، 61). گه له ک جارن هوزانقان بؤ مه بهستا هند ي کو ((شتيک به لاي خوينه ره وه چاره روانه کرا و سه رنجراکيش بيت، ئه م لادانه دروست دهکات، هه روه ها به م تيکداني رونه و ياري به وشه کان دهکات بؤ به زرکدنه وه ي شيعريه تي شيعره که ي)) (حه مه سه له ح: 2015، 91-92). بؤ نمونه وهکو په يقين (شه فه و رور، دهشت و دول، راست و چه پ... هتد. که واته هوزانقان پيکه اته يا په يقين ب في ئاوايي د گوه ريت.

1-2-5-3- بکارهينانا په يقين بياني:

مه بهست ژ بکارهينانا په يقين (بياني) ئانکو هوزانقان په نايي بؤ بکارهينانا په يقين زمانه کي ديتر د ناف زماني خوي نه ته وه ييي بهت، ئه فه ديارده يه بؤ چه ندين ئه گهران دزفريت:

ئيک: تيکه لبوونا هوزانقانان ب ره وشه نديريا ملله تين ديتر.

دوو: شاره زاييا هوزانقاني د خواندنا که لتورين ملله تين ديتردا.

2- پشکا دووي: روني لادانين دهنگ و په يفي د دروستکرنا

کيشا هوزانين ديوانا مه لايي جزيري:

1-2- په يوهندييا لاداني ب کيشا هوزانيفه:

(فاعيلون) ژ دوو برهگه ييين دريژ و ئيكا كورت ب ئه في رهنگي (--- ب ---) پيكدهيٽ.

ئه في د دهمه كيدا د هندهك هوزانين ديتردا په يفا (ئه گهر) بكارئينايه: ب قورئاني ب ئاياتي ئه گهر پيرى خه راباتي
بيژيت: سه جده بن لاتي موريى وي دبن قاتي (ته حسين ئيبراهيم دؤسكى: 2011، 28).

گه لهك جارن دببت ژي د هندهك هوزاناندا هوزانقان فؤنيمهكا تايهت لابهت، ئانكو ئه و فؤنيم يا گريداي په يفه كي نه بيت، وهكي نمونا ل خوراي:

به حرا ووجودي جوش هات نوورهك ته نه زوول بوو ژ ژات هاتن ته عه بيون هه رصفاث ئه شيا قوهور علميه دا (ته حسين ئيبراهيم دؤسكى: 2011، 58)

وهكي ديار پيدفي بوو هوزانقاني پشتي په يفا (وجودي) گوتبا (ب جوش) به لي ئه و فؤنيم يا لاداي داکو برهگه يهكا كورت زيده نه بيت. بو زانين ئه في هوزان ل سهر كيشا (په جهزا ههشت ته فعيله يا سالم) هاتيه فه هاندن و ژ چوار يه كه يين (موسته فعيلون موسته فعيلون موسته فعيلون موسته فعيلون) پيكدهيٽ، ب ئه في رهنگي ل خوراي دياركري: به ح/را/ و/و/ جو/ دئ/ جو/ اش/ هات/ نوو/ رهك/ ته/ نه/ زوول/ بوو/ ژ/ ژات/

موسته فعيلون موسته فعيلون موسته فعيلون موسته فعيلون
ها/ تن/ ته/ عه/ يون/ هه/ ر/ ص/ فات/ ئه/ ش/ يا/ گو/ هور/ عل/ مي/ ايه/ دا/

موسته فعيلون موسته فعيلون موسته فعيلون موسته فعيلون
ژ بهر ئه في چه ندي ئانكو ئه گهر پيتا (ب) بهري په يفا (جوش) بكارئينايا دا برهگه يهك كورت بهري ئه وي زيده بيت و كيش تيکچيت، ب ئه في رهنگي:

به حرا ووجودي جوش هات نوورهك ته نه زوول بوو ژ ژات هاتن ته عه بيون هه رصفاث ئه شيا قوهور علميه دا
ژ هه ژي گوتنيه كو ته فعيله يا (موسته فعيلون) ژ سي برهگه يين دريژ و ئيكا كورت ب ئه في رهنگي (--- ب ---) پيكدهيٽ.

هه ر چه نده جزيري د گه لهك جهاندا پيشگري (ب) بهري په يفتين جودا جودا بكارئينايه وهكو ئه في نموني:

دا دهما صوحهت ب جوش بي جام ب خوه ژ له علان بنووش بي مه ژ حبيب سه د دهنگ سوروش بي دينبه ر و پور عشويه (ته حسين ئيبراهيم دؤسكى: 2011، 269).

د هندهك جهين ديتردا هوزانقان دوو فؤنيمان لاددهت داکو كيشا هوزاني دروست بکهت، بو نمونه د هوزانا خوراي (دا) ئانكو دوو فؤنيم لادايه: وان دهره ل جاني مه وهكي بهرق و برووسكان

29-30) ئه في چه نده كارتيكرا دهنگي د دروستكرنا بابته ريٽما هوزانيدا ددهت دياركن و ئه فه ژي ب ريكا كيشا هوزاني دهيتي دروستكرن. هوزانقان ئه فان لادانان دروست دکن، دا كو بشين كيشا هوزاني ب ريكا برهگه يان دروست بکن، كه واته لادان دببته ئه گه ري دروستبوونا زماني هوزاني و ئه في زمانه ژي ب ريكا كيشا هوزاني دهيتي دروستكرن.

2-2- لادانين دهنگ و په يفي د هوزانين (مه لايي جزيري) دا: د ئه في پشكيدا دي هه ولدهين چه ند نمونه به كين هوزانين هوزانقان (جزيري) دياركه ين، تايهت ئه و نمونين كو لادانين (دهنگ و په يف) ئي تيدا دهينه ديتن و دي شلوفه كه ين كا ئه ري گوتنا دروستا ئه فان لادانان ب چ شيوه يه و چه وا عه پووز بوويه ئه گه ري دروستبوونا ئه فان لادانان؟

2-2-1- لادانين فونولؤژي- دهنگسازي:

هه ر وهكو بهري نوکه ب دريژي باس ل ئه في يهكي هاتيه كرن ئانكو ئه و لادان، ئه وين د ئاستي دهنگيدا دهينه دروستكرن و دهنگ وهكو يه كه يهكا بنچينه يه ژ بو دروستكرنا ريٽما هوزاني و ئه فه ژي ب شيوه يه كي به ره لاؤ ل ناؤ هوزانا كلاسيكيا كورديدا هاتيه رهنگفه دان. بو نمونه (جزيري) د نمونه يهكا هوزانه كا خو دا دببببت:

گه ر چ بولبول جه وه ري ژاتي گوله لي گولي ره ونه ق ژ عشقا بولبوله)). (ته حسين ئيبراهيم دؤسكى: 2011، 273)

د ئه في نمونا هوزانيدا وهكو ديار كو هوزانقاني لادان تيدا ئه نجامدايه و ب تايهت ل نيغه ديئا ئيكيديا، ئانكو په يفا (گهر) بكارئينايه و ب دروستي ئه في په يفه (ئه گه ر)، ئانكو ب دروستي ئه في ديئا هوزاني ب ئه في رهنگيه:

ئه گه ر چ بولبول جه وه ري ژاتي گوله لي گولي ره ونه ق ژ عشقا بولبوله

به لي وهكو ديار هوزانقاني ژ بو دروستكرنا كيشا خو يا عه پووزي ئه في لادانا كيمكرنا دهنگان بكارئينايه و ئه گه ر ته ماشايي كيشا ئه في ديئا هوزاني بکهين، دي ديارببت كو ئه في ديئه ل سهر كيشا (په مه ل) و ب تايهت قابله كيشا (په مه لا شهش ته فعيله يا مه حزوف) هاتيه فه هاندن، كو ژ سي يه كه يين (فاعيلتون فاعيلتون فاعيلون) پيكدهيٽ و ب ئه في رهنگي ل خوراي دياركريه:

گه ر/ چ/ بول/ بول/ جه و/ هه/ ري/ ژا/ تي/ گو/ له	فاعيلتون	فاعيلتون
لي/ گو/ لي/ ره و/ نه ق/ ژ/ عش/ قا/ بول/ بو/ له	فاعيلتون	فاعيلتون

ژ هه ژي گوتنيه كو ته فعيله يا (فاعيلتون) ژ سي برهگه يين دريژ و ئيكا كورت ب ئه في رهنگي (--- ب ---) پيكدهيٽ. ته فعيله يا

رهمزین ته د جانان نه تنی سینه گودازن (ته حسین ئیبراهیم دۆسکی: 2011، 219).

کیشا ئەڤی دێرا شعری (هه زهجا ههشت ته فعيله يا يا ئە خه رها مه کفوفه مه حزووفه) کو ژ به که یین (مه فعولو مه فاعيلو مه فاعيلو مه فعولون) پیکدهیت ب ئەڤی رهنگی ل خواری دیارگری:

وان/ ده رابه/ ل/جا/نی/ مه/ وه/ کی/ به/رق/ و/ ب/رووس/کان/ فاعيلاتون فاعيلون فاعيلاتون فاعيلون

مه فعولو مه فاعيلو مه فاعيلو مه فعولون فاعيلون فاعيلون
 رهم/زین/ ته/ د/جا/نان/ نه/ ت/ نی/ سی/ نه/ د نمونه په کا دیتر دا ل دۆر لادانین دهنگی هاتییه:
 گو/دا/ زن/ ژ غونچین غونچه یا وی گولعژاری

مه فعولو مه فاعيلو مه فاعيلو مه فعولون فاعيلون فاعيلون
 ژ به ره ئەڤی چه ندی ئەگه ر هۆزانقانی پیتین (دا) وه کی ئەوی نفیسیبا دا ئیبراهیم دۆسکی: 2011، 199).

برگه په کا دریز زیده بیت و کیشا هۆزانی ب ئیکجاری تیکجیت. شیوهیی دروست پیدفی بوو هۆزانقانی گوتبا:

وان ده ره ب ل جانی مه دا وه کی به رق و بروسکان رهمزین ته د جانان نه تنی سینه گودازن

ژ هه ژی گوتنیه کو ته فعيله يا (مه فعولو) ژ دوو برگه یین دریز و ئیکا کورت ب ئەڤی رهنگی (ب --- ---) پیکدهیت. ته فعيله يا

(مه فاعيلو) ژ دوو برگه یین کورت و دوو برگه یین دریز ب ئەڤی رهنگی (ب ---- ----) پیکدهیت. ته فعيله يا (مه فعولون) ژ دوو

برگه یین دریز و ئیکا کورت ب ئەڤی رهنگی (ب ---- ----) پیکدهیت. هه رچه نده هۆزانقانی د گه له ک جهاندا هه ردوو (ل+دا) د گه ل ئیکودوو

بکارئیناينه هه روه کو ئەڤی نموونا ل خواری دیارگری: دل به ری ئیرو سه حه ر ئافیتته جه رگی من دو دوخ

یه ک ل سینه و یه ک ل دل دا له و ژ من تین ئاخ و ئوخ (ته حسین ئیبراهیم دۆسکی: 2011، 127).

دیاره ده په کا دیتر د ئەڤی بیافیدا وه کی هاتییه دیارکرن دبیت هۆزانقان فۆنیمه کی یان پتر زیده بکته داکو کیشا هۆزانی دروستبیت، بو نمونه:

غه فله تی کو که ششفی شیر ده ست ب ده ست هاتن جه گه ر گۆ: غه بینه ت یا مه لی مسکین مه لا که رکر که زه ب (ته حسین ئیبراهیم

دۆسکی: 2011، 78). سیه ره گه ه عه نده لیب مه ستن ژ به نا وه رد و بشکۆزان شبی تووتاک و گۆیینان دنالین ئەم د فه رقی دا (ته حسین ئیبراهیم دۆسکی: 2011، 40).

دیاره پیته کا (ش) د په یفا (که ششفی) دا یا زیده یه و هۆزانقانی ته کنیکا زیده کرنا پیتان بکارئیناينه، به لی هۆزانقان یی نه چاروو ئەڤی چه ندی

ئه نجامبده ت، ئەو ل ئەو ویری پیدفی ب برگه په کا کورته و (که شفی) ژ دوو برگه یین دریز پیکدهیت، چونکی کیشا ئەڤی دێرا هۆزانی (ره مه لا

هه هشت ته فعيله يا مه حزووفه) کو ژ چوار به که یین (فاعيلاتون فاعيلون) فاعيلاتون فاعيلون پیکدهیت. ب ئەڤی رهنگی ل خواری دیارگری:

د نمونا بووریدا، هۆزانقانی ته کنیکا کیمکرنا ده نگان د په یفا (ته شبیه) یدا ئە نجامدایه و کریه په یفا (شبی)، چونکی په یفا (ته شبیه) ژ دوو

برگه یین دریز پیکدهیت، د ده مه کیدا هۆزانقان یی پیدفی برگه په کا کورت و برگه په کا دریز هه یه، له ورا په یفا (شبی) بکارئیناينه و فۆنیمین (ت+ه) لاداینه دا کو بشیت کیشا خویا عه رووزی دروستبکته ئەوژی (هه زهجا هه هشت ته فعيله يا سالما ته مام) کو ژ چوار به که یین

هه رچه نده جزيري د گه له ك جهاندا ئاماژي ب په يقا (هتا) ب ئيك پيتا
(ت) دايه و نه ف چنده ژي وهكو پيدقبيين دروستكرنا كيشي بويه وهكو
نه في ديړا هوزاني ل خوراي دياركري:

ب ناراي فورقه تي سوهم ژ فه رقي سه ر هتا پيدا

خه دهنكا غه فله تي نوهم ژ به رقا لامعا تيدا
(ته حسين ئيبراهيم دوسكي: 2011، 39).

هوزانغان د نمونه يه كا ديتردا دييژيت:

ژ ره عنا نيرگزين شه هلا مه جالي هه مقران بينم

هه زار رهمز و ئشارتن ژ وان قه وسين چه قان
نه برو (ته حسين ئيبراهيم دوسكي: 2011، 286).

كيشا نه في ديړا بووري (هه زه جا هه شت ته فعيله يا سالما ته مام) ه كو
ژ يه كه بين (مه فاعيلون مه فاعيلون مه فاعيلون مه فاعيلون) پيدقبيين
ب نه في ره نكي ل خوراي دياركري:

ژا ره ع/انا/ نيرا /ك/زين/ شه ه/لا/ مه/جا/ئي/ هم/ /ق/ران/ بي/ انم

مه فاعيلون مه فاعيلون مه فاعيلون
مه فاعيلون

هه/زار/ رهم/ز/و /ئ/شا/را/تن/ /ژا/ وان/ قه/واسين/ /چه/ فان/ نه/ب/رو

مه فاعيلون مه فاعيلون مه فاعيلون
مه فاعيلون

ژ هه ژي گوتنييه ته فعيله يا (مه فاعيلون) وهكي بهري نوکه هاتييه
دياركرن ژ سي برگه بين دريژ و ئيكا كورت ب نه في ره نكي (ب) ---
--- (پيدقبيين). هه رچه نده جزيري د هنده ك جهين ديتردا په يقا

(شه هلا) ب هنده ك شپوزاين ديتر گوتنييه بو نمونه وهكو نه في ديړا ل
خوراي دياركري:

ئاورين نه سوهد عوييونان عاقله سه ودا دكن

گه زه ما يا عاشق دل كه فتی ژ چه هقين شه هله
بوو (ته حسين ئيبراهيم دوسكي: 2011، 291).

2-2-2- لادانين په يقسازي:

2-2-1- سفكرن (كرتاندن):

سفكرن ئيك ژ دياردين ديين به ربه لاقا د ناف هوزانين (جزيري) دار، ل
گه له ك جهان (جزيري) په نا برييه بهر نه في دياردا لاداني بو ريكخستنا
كيشا هوزاني، بو نمونه هوزانفاني د نه في ديړا ل خوراي لادانا سفكرنا
په يقی نه نجامدایه:

دا من سوروش وهر مه ی بنووش ژه وق و خوروش له و چوم ژ
هوش

ژ وي عشوه يا يار بوو خوه يا نه و نه ژ مه يا نه نگور بوو (ته حسين
ئبراهيم دوسكي: 2011، 284)

(مه فاعيلون مه فاعيلون مه فاعيلون مه فاعيلون) پيدقبيين ب نه في
ره نكي ل خوراي دياركري:

سه/حه/ر/گه/ه/ع/ن/ ده/ليب/مه/س/تن/ ژا/به/نا/وهر/ د
و/بش/ك/ژان

مه فاعيلون مه فاعيلون مه فاعيلون
مه فاعيلون

ش/بي/تو/تا/ /كو/گوي/نان/ /د/نا/لين/ نه/م/ /د/

مه فاعيلون مه فاعيلون مه فاعيلون
مه فاعيلون

ژ هه ژي گوتنييه كو ته فعيله يا (مه فاعيلون) وهكو بهري نوکه دياربووي
ژ سي برگه بين دريژ و ئيكا كورت ب نه في ره نكي (ب) ---
--- پيدقبيين. نه فه د دمه كيدايه كو هوزانفاني ل گه له ك جهين

جودا جودا په يقا (ته شبیه) بكارئينايه و هه مان نه ف كاره ژي ژ پيدقبيين
دروستكرنا كيشي بويه بو نمونه:

مه دقي په رييا دلبري لي هي ل ئسلوويا بهري
لي كفش بي تو ژ په نجر ي تي و دچي ته شبیه ي با (ته حسين

ئبراهيم دوسكي: 2011، 36).
هوزانغان د نمونه يه كا ديتردا دييژيت:

ساقی ژ نه زهل يه ك دو قه دوح باده ب من دا
حه تتا ب نه بهد مه ست و خومار و ته له سم نه ز

(ته حسين ئيبراهيم دوسكي: 2011، ل 145).

كيشا نه في ديړا بووري (هه زه جا هه شت ته فعيله يا نه خره با مه كفوفه
مه حروف) ه كو ژ يه كه بين (مه فعولو مه فاعيلون مه فاعيلو فه عولون)
پيدقبيين ب نه في ره نكي ل خوراي دياركري:

ساقی/ژا/ نه/زل/ يه/ك/دو/ قه/ده/ح/با/ده/ /ب/ /من/ دا

مه فعولو مه فاعيلون مه فاعيلو مه فعولون
حه/ت/ا/ب/ نه/به/د/مه/س/ا/و/ خو/ما/ر/و/ ته/ له/سم/

نه ز
مه فعولو مه فاعيلون مه فاعيلو مه فعولون

ژ هه ژي گوتنييه كو ته فعيله يا (مه فعولو) ژ دوو برگه بين دريژ و ئيكا
كورت ب نه في ره نكي (ب) --- --- پيدقبيين. ته فعيله يا
(مه فاعيلون) ژ سي برگه بين دريژ و ئيكا كورت ب نه في ره نكي (ب) ---

--- (پيدقبيين). ته فعيله يا (مه فاعيلو) ژ دوو برگه بين دريژ
و دوو برگه بين كورت ب نه في ره نكي (ب) --- --- پيدقبيين.

ته فعيله يا (فه عولون) ژ دوو برگه بين دريژ و ئيكا كورت ب نه في ره نكي
(ب) --- --- پيدقبيين.

ژ چوار يه كه ييين (مه فاعيلون مه فاعيلون مه فاعيلون) پيكدهيته.

ب خه مل و رهنگ و رهعنايي ب مه محبوبي، ب زيبايي
ب ئه و حوسنا خودي دايي ب ئه و رهنگان گولا زه رده
(ته حسين ئيبراهيم دؤسكي: 2011، 244)

شلوڤه كرنا ئه في ديرا هوزاننينا بوري ب ئه في رهنگيه:

ب/ خه م/ ال و/ رهن گ و/ رهع/ نا/ يي ب/ مه ح/ بو/ اي ب/ زى/ با/ اي

مه فاعيلون مه فاعيلون مه فاعيلون

ب/ ئه و/ حوس/ نا/ خودي/ دا/ اي/ ژا/ گول/ رهن/ گان/ گول/ لا/ زه/ رده/

مه فاعيلون مه فاعيلون مه فاعيلون

د نمونه يه كا ديتر دا هوزانناني په يفا (سه حر)، كو په يفه كا بيانبا زمانى عه ره بيه ب راما نا (سپيده) دهيت بكارهينايه، چونكى هوزاننان يي پيدفي دوو برگان ئيكا كورت و ئيكا دريژ بوو بؤ دوستكرنا كيشا هوزاني له ورا په نا بريه بهر په يفا بيانبا.

ئو له ب شه كهر واهاته دهر تايين د بهر دا سؤور و زهر
خالين د قهر له ف چوونه سهر له علان سه حر لي بوو
عه رقه (ته حسين ئيبراهيم دؤسكي: 2011، 195).

د نمونا بوريدا هوزانناني كيشا (رهجه زا ههشت ته فاعيله يا سالم) بكارهينايه و ژ چوار يه كه ييين (موسته فاعيلون موسته فاعيلون) موسته فاعيلون موسته فاعيلون ب ئه في رهنگي ل خواري دياركري:

ئو/ له ب/ شه/ كه/ را و/ ها/ ته/ ده/ را تا/ يين/ دا/ به/ را دا/ سؤور/ و/ زه/ را

موسته فاعيلون موسته فاعيلون موسته فاعيلون

خالين/ دا/ قه/ را له/ ف/ چووانه/ سه/ را له/ ع/ لان/ سه/ حه/ را ئي/ بوو/ عه/ ره/ ق/

موسته فاعيلون موسته فاعيلون موسته فاعيلون

2-2-3- تيكدانا پيكاها تا ئاسايا په يفي:

ئو د ديارده يه ژى د ناڤ هوزانين جزيريدا ديارديت و وهكو پيدقيهك بؤ ريكخستنا كيشي دهيته زانين، بؤ نمونه:

من دلبرهك وهك دور ههيه مه محبوب و شيرين سور ههيه
حوسن و جه مالهك پور ههيه بهلقيس صفهت مهسكن سهبا (ته حسين ئيبراهيم دؤسكي: 2011، 36).

د ئه في نمونا بوريدا هوزانناني كيشا (رهجه زا ههشت ته فاعيله يا سالما ته مام) بكارهينايه و ژ چوار يه كه ييين (موسته فاعيلون موسته فاعيلون موسته فاعيلون موسته فاعيلون) پيكدهيته ب ئه في رهنگي ل خواري دياركري:

دا/ من/ سو/ رووش/ وه/ را/ مه/ ي/ ب/ نوش/ ژه/ و/ ق/ و/ خو/ رووش/ له/ و/ چووم/ ژا/ هووش

موسته فاعيلون موسته فاعيلون موسته فاعيلون موسته فاعيلون
ژ وي/ عش/ وه/ يا/ يار/ بوو/ خوه/ يا/ ئه و/ نه/ ژا/ مه/ يا/ ئه ن/ گوو/ را/ بوو

موسته فاعيلون موسته فاعيلون موسته فاعيلون موسته فاعيلون

وهكي يا ديار كو هوزانناني د ئه في نمونيدا دياردا سفكرني د بياڤي په يڤيدا ئه نجامداهه كو ئه وژى دهنگهك ژ په يفي لادايه بؤ سفكرني،

ديسان بؤ دوستكرنا كيشا هوزاني، ئه و ژى دهنگي (ه) به ژ په يفا (وه ر) لادايه ب ئه في چه ندي ژى شيايه كيشا هوزاني دوست بكت، چونكى

ئه گهر هوزانناني په يف ب شيوه يه ئى دوست كو ئه و ژى (وه ره) به بكارهينابا دا كيشا هوزاني تيك چيت، ژ بهر كو (وه ره) دوو بره گهيه، به لي (وه ر) ئيك بره گه يا دريژه، هوزاننان ژى يي پيدفي ب ئيك بره گه يا دريژبوو بؤ دوستكرنا كيشا هوزاني.

د نمونه كا ديتردا هاتيه: من گو: د شه فان شوبه شهمالان وه دسوژين

په روانه صفهت جا هه ره بئ صهوت و ههسي تو (ته حسين ئيبراهيم دؤسكي: 2011، 294).

د ئه في نمونا بوريدا هوزانناني كيشا (ههزه جا شهش ته فاعيله يا ئه خره با مه كفوفا مه حروف) بكارهينايه و ژ چوار يه كه ييين (مه فعوللو مه فاعيلون مه فاعيلو فه عولون) پيكدهيته ب ئه في رهنگي ل خواري دياركري:

من/ گو/ د/ شه/ فان/ شوب/ هي/ شه/ ما/ لان/ وه/ د/ سو/ زين

مه فعوللو مه فاعيلون مه فاعيلو فه عولون
په ر/ و/ انه/ ص/ فته/ جا/ هه/ ره/ بي/ صهوات/ و/ حه/ سي/ تو

مه فعوللو مه فاعيلون مه فاعيلو فه عولون

وهكي يا ديار هوزانناني د ئه في نمونيدا دياردا سفكرني د بياڤي په يڤيدا ئه نجامداهه ئه وژى كو دهنگهك ژ په يفي لادايه بؤ سفكرني، ئه و ژى دهنگي (ت) ه ژ په يفا (گوت).

2-2-2- بكارهينانا په يڤين بيانبا:

د نمونا خواريڤدا هوزانناني په يفا (زه رده)، كو په يفه كا بيانبا زمانى فارسيه بكارهينايه، چونكى په يفا (زه رده) ژ دوو بره گهيان پيكدهيته و هوزاننان يي پيدفي دوو بره گهيين دريژه، له ورا په يفا (زه رده) بكارهينايه، زيده باري كيشي كو (ههزه جا ههشت ته فاعيله يا سالمه) كو

حينا كو بوو يهك ئلتفات به چهك صفتان حصصه دا (ته حسين ئيبراهيم دؤسكى: 2011، 64).

د ئه ڤي نمونا بوريدا هؤزانفاني كيشا (ره جه زا هه شت ته فعيله يا سالما ته مام) بكارهينايه و ژ چوار يه كه يين (موسته فعيلون موسته فعيلون موسته فعيلون موسته فعيلون) ب ئه ڤي رهنگي ل خواري دياركري:

موسته فعيلون موسته فعيلون موسته فعيلون موسته فعيلون
 مه ع/شوق و/ع/ شق/هر/دو/لات/ مه ج/ژو/ابي/ يهك/ دي/ بن/ ص/فات

موسته فعيلون موسته فعيلون موسته فعيلون
 حوس/ان و/ جه/ما/ لهك/ پور/هه/يه/ بهل/قيس/ ص/فاهت/ مه س/كه ن/سه/با

موسته فعيلون موسته فعيلون موسته فعيلون
 حي/نا/كو/بوو/ يهك/ئل/ت/فات/ به ع/چهك/ص/فا/ تان/ حص/صه/ دا

موسته فعيلون موسته فعيلون موسته فعيلون
 موسته فعيلون موسته فعيلون موسته فعيلون

لادان د ئه ڤي ديرا هؤزانفاني د پيکهاته يا ئاساييا په يقی دا هاتيه کرن، ئه و ژي كو د نيغه ديرا ئيکيدا په يقا ليکدايا (عاشق و مه عشوق) ژ پيکهاته يا وييا ئاسايي لادايه و ل جهي وي (مه عشوق و عاشق) بكارهينايه كو ئه ڤي چه ندی ژي كاريگه ري ل سهر كيشا هؤزانی هه بوويه.

جزيري د نمونه يه كا ديتر دا دبئزيت:

نيرگزين شهننگ دهمستن چه پ و راست

ساقبيان جام د دستن چه پ و راست (ته حسين ئيبراهيم دؤسكى: 2011، 85).

د ئه ڤي نمونا بوريدا هؤزانفاني كيشا (ره مه لا شه ش ته فعيله يا مه خبوونا مه حزوف) بكارهينايه و ژ سي يه كه يين (فاعيلون فاعيلاتون فاعيلون) ب ئه ڤي رهنگي ل خواري دياركري:

نير/گ/زين/ شهننگ/ دامه س/تن/ چه اپ و/ راست

فاعيلون فاعيلاتون فاعيلون

ساق/ي/يان/ جام/د/دهس/تن/ چه اپ و/ راست

فاعيلون فاعيلاتون فاعيلون

لادان د ئه ڤي ديرا هؤزانفاني د پيکهاته يا ئاساييا په يقی دا هاتيه کرن، ئه و ژي كو د نيغه ديرا ئيکي و دووي دا په يقا ليکدايا (راست و چه پ) ژ پيکهاته يا وييا ئاسايي لادايه و ل جهي وي (چه پ و راست) بكارهينايه كو ئه ڤي چه ندی ژي كاريگه ري ل سهر كيشا هؤزانی هه بوويه.

ئهنجام

گرنگترين ئهنجام ژ ئه ڤي فهكولينی:

1- لادان و عرووز د هؤزانا كلاسيكيا كورديدا دوو دياردين پيکفه گريديينه و پيکفه كاردكهن، هر ئيك ژ ئه وان دبسته هؤكار بو دروستكرنا بي ديتر.

د ئه ڤي نمونا بوريدا هؤزانفاني كيشا (ره جه زا هه شت ته فعيله يا سالما ته مام) بكارهينايه و ژ چوار يه كه يين (موسته فعيلون موسته فعيلون موسته فعيلون موسته فعيلون) ب ئه ڤي رهنگي ل خواري دياركري:

موسته فعيلون موسته فعيلون موسته فعيلون موسته فعيلون
 من/دل/به/رهك/ وهك/دور/هه/يه/ مه ح/بوو/اب و/ شي/ رين/ سوپ/هه/يه

موسته فعيلون موسته فعيلون موسته فعيلون
 موسته فعيلون موسته فعيلون موسته فعيلون

موسته فعيلون موسته فعيلون موسته فعيلون
 حوس/ان و/ جه/ما/ لهك/ پور/هه/يه/ بهل/قيس/ ص/فاهت/ مه س/كه ن/سه/با

موسته فعيلون موسته فعيلون موسته فعيلون
 موسته فعيلون موسته فعيلون موسته فعيلون

هؤزانفاني د ئه ڤي ديرا هؤزانفاني لادان د پيکهاته يا ئاساييا په يقی دا كريبه ، ئه و ژي كو د نيغه ديرا ئيکيدا په يقا ليکدايا (سور و شرين) ژ پيکهاته يا وييا ئاسايي لادايه و ل جهي وي (شبرين سور) بكارهينايه كو ئه ڤي چه ندی ژي كاريگه ري ل سهر كيشا هؤزانی هه بوويه.

هر ل دور ڤي چه ندی هاتييه:

دامه ب دستن سوپي جاما ژ رهنگي دوری

جه ژبه گها جان و دل پور شه ووشاندن هه ما (ته حسين ئيبراهيم دؤسكى: 2011، 35).

د ئه ڤي نمونا بوريدا هؤزانفاني كيشا (به سينا هه شت ته فعيله يا مه توييا سالمه) بكارهينايه و ژ چوار يه كه يين (موفته عيلون فاعيلون موسته فعيلون فاعيلون) پيکههيت ب ئه ڤي رهنگي ل خواري دياركري:

دامه/ب/دهس/ تي/سو/پي/ جا/ما/ژ/ره ن/ گي/ دو/پي

موفته عيلون فاعيلون فاعيلون
 فاعيلون فاعيلون فاعيلون

جه ژ/به/گ/ها/ جان و/ دل/ پور/ شه و/ و/شان/ دن/ هه/ ما

موفته عيلون فاعيلون فاعيلون
 فاعيلون فاعيلون فاعيلون

لادان د ئه ڤي ديرا هؤزانفاني د پيکهاته يا ئاساييا په يقی دا هاتيه کرن، ئه و ژي كو د نيغه ديرا دوويدا په يقا ليکدايا (دل و جان) ژ پيکهاته يا وييا ئاسايي لادايه و ل جهي وي (جان و دل) بكارهينايه كو ئه ڤي چه ندی ژي كاريگه ري ل سهر كيشا هؤزانی هه بوويه، چونكي ئه گهر ل دويڤ پيکهاته يا ئاسايي د زمانيدا دهيتته بكارهينان بكارهينابايه دا دوو برگين كورت بن ئيكا دريژ.

د نمونه يه كا ديتر دا هاتييه:

مه عشوق و عاشق هر دو لات مه جزووبی يهك دي بن صفات

زیاب، ئەبو عوبەید عەبدوللا (2005)، ھۆزانا نوێخازی ل دەفەرا بەھدینان، ھەولێر: چاپا ئێکی، چاپخانا وەزارەتا پەرەوردی.

عەبدوللا، عەبدولسەلام نەجمەدین، (2008) شیکردنەوێ دەقی شیعری لە رووی زمانەوانیە، ھەولێر: چاپی یەکەم، چاپخانی حاجی ھاشم.

عەبدوللا، ھەلیما خۆرشید، (2007) بەراوردیەکا کێشناسی د نافیەرا عەرۆزا کوردی و فارسی (دیوانتین مەلای جزیری و حافز شیرازی وەک نمونە)، دەھۆک: چاپا ئێکی، چاپخانا خانی.

غازی، چنار صدیق، (2008) ئاراستیتین تەکنیکی د شعرا نوی یا کوردی دا- دەفەرا بەھدینان بەدرخان سندی وەکو نمونە، ھەولێر: چاپا ئێکی، چاپخانا حاجی ھاشم.

قادر، خانزاد عەلی، (2011) زمانی شیعری حاجی قادری کۆبی و مەحوی و شیخ رەزای تالەبانی، ھەولێر: چاپی یەکەم، چاپخانی حاجی ھاشم.

کانەبی، دلێر صادق (2013). ھەندێ لادانی زمانی لای سێ شاعیری نوێخازی کورد (لێکۆلینەوێ یەکی زمانەوانیە). سلیمانی: چاپی یەکەم.

گەردی، عەزیز، (1999) کێشی شیعری کلاسیکی کوردی و بەراوردکردنی لەگەڵ عەرۆزی عەرەبی و کیشی شیعری فارسیدا، ھەولێر: چاپی یەکەم، چاپخانی وەزارەتی رۆشنبیری.

محەمەد، محەدیە حەسەن، (2012)، لایئ ھونەری و نافیەرۆکا ھۆزانا سەبری بۆتانی، ھەولێر: چاپا ئێکی، چاپخانا حاجی ھاشم.

محەمەد، محەمەد بەکر، (2004) پەخشانی شیعری کوردی، ھەولێر: چاپی یەکەم، دەزگای ئاراس.

نەیلێ، نعمت اللہ حامد، (2013) پراکتیزەکرنا رەخنا نووی ئەنگلو ئەمریکی ل سەر تیکستین گروپا نوکرن ھەر و ھەر، دەھۆک: چاپا ئێکی، چاپخانا ھاوار.

یەعقوبی، عەبدولخالق، (2005) دەنگی بلورینی دەق، سلیمانی: چاپی یەکەم، چاپخانی راز.

ب زمانی عەرەبی: ویس، احمد محمد (2002). الانزیاح فی الترپ النقدی و البلاغی. دمشق: الگبە الّولی. مگبە اتحاد الکتاب العرب.

الکبسی، گراد (2011). مدخل فی النقد الادبی. بغداد: الگبە الّولی. دار الیازوری العلمیە.

کوین، جان (2000). النقریە الشعریە (بناو لغە الشعرا- اللغە العلیا). ترجمە: احمد درویش. القاہرہ: الگبە الّولی. دار الغریب للکباجە و النشر.

ج- ب زمانی ئینگلیزی: Leech, Geoffrey N (1969) A Linguistic Guide to English Poetry Longmann, London and New York.

Plett, Heinrich F (2010) Literary Rhetoric: Concept-Structurs-Analyses, Brill,Lieden. Boston.

Abrams, M.H. (2005) Aglossary of Literary Terms Boston: Geoffry Galt Harpham.

دوو: گوڤار: حمید، قەرمان عبداللە (2013). شلوڤەکرنا نزیارگەری بۆ دوو ھۆزانتین دیوانا (تیر ژ کفانا دوشن و بەر تینە من). دەھۆک: گوڤارا ھەلبەست. ھژمار (10).

چاپخانا ھاوار. سێ: نامین ئەکادیمی: ئەحمەد، ئیبراھیم حەسەن، (2002) شیخ رەزایی تالەبانی 1835-1910 و زمانی شیعەرە کوردییەکانی، نامی ماستەر، زانکوی سەلاحەددین: بەشی کوردی، کولێژی پەرەردە.

2- ئەنجامدانا لادانی ژ لایئ جزیریفە بەھرا پتر بۆ مەبەستین کێشی بویە ب پلا ئێکی، چونکی ئەو لادانتین ژ لایئ ویفە ھاتینە ئەنجامدان کاریگەریا راستەوخۆ ل سەر کێشا ھۆزانی ھەبوویە.

3- ھۆزانا کلاسیکیا کوردی ب گشتی و ھۆزانا مەلایئ جزیری ب تاییەتی گەلەک گرنگی ب لادانی دایە و ب شێوەیەکی بەرچاڤ لادان د ئەفی قوناغا ھۆزانتیدا ھاتیە. ب تاییەتیژێ د ناڤ جۆرین لاداندا" لادانتین دەنگی جھەکی تاییبەت د ھۆزانتین مەلایئ جزیریدا ھەبە و ب رێژەبەکا باش ھاتینە بکارینان.

4- لادانتین د بیاڤی پەیقی ب شێوەیەکی بەرچاڤ د ھۆزانتین مەلایئ جزیریدا ھەبە دیتن ب تاییبەتی لادان د بیاڤی بکارھینانا پەیقین بیانیدا کو ب رێژەبەکا ئیکجار بەرفەرھ د ناڤ ھۆزانتین جزیریدا بەرچاڤ دبن، دیسان لادانا پەیقی ژ لایئ تیکدانا پیکھاتا ئاساییا پەیقی ھەرۆسا دیاردا سڤککرن پەیقی.

لیستا ژێدەران

ئێک: پەرتوک:

1- ب زمانی کوردی:

ئامیدی، صادق بہاو الدین، (1987) ریزمانا کوردی یا ھەقبەرکی کرمانجیا ژووری و ژۆری، بەغداد: چاپا ئێکی، دار الشۆون البقافیە العامە.

ئورمانی، نزار، (2005) خوین د ھەمبیزا بەفری دا قەکولینەکا فۆرمالیستی شیکاری یە د شعرا مۆئەبەد تەیب دا، ھەولێر: چاپا ئێکی، چاپخانا وەزارەتا پەرەوردی.

ئیبراھیم، ئاریانا، (2011)، شێوازە ئەدەبیەکانی رۆژنامەیی خەبات (2003-2006)، ھەولێر: چاپی یەکەم، چاپخانی رۆشنبیری.

ئەحمەد، خورشید رەشید، (1989) پێبازی رۆمانتیک لە ئەدەبی کوردیدا، بەغدا: دەزگای رۆشنبیری و بلاوکردنەوێ کوردی.

ئەرستو، ھونەری شیعەر، (2004) وەرگێران: عەزیز گەردی، سلیمانی: چاپی یەکەم، چاپخانی گەنج.

ئەرستو، ھونەری شیعەر، (2011) وەرگێران، عەزیز گەردی، سلیمانی: چاپی دووہم، چاپخانی پینما.

بێدار، جمال حبیب اللہ (2012). دەروازە شیعرناسین. ھەولێر: چاپی یەکەم. دەزگای نارین بۆ چاپ و بلاوکردنەو.

جەمیل، مەسعود، (2015) قوناغین کێشناسیا ھۆزانا کوردی، دەھۆک: چاپا ئێکی، چاپخانا خانی.

حەمەخان، نووری فارس، (2004)، عەرۆزی کوردی، ھەولێر: چاپی یەکەم، چاپخانی ئاراس

خانکی، کۆفان، (2011) ئوسمان سەبری و ئالیبەک ژ سەربۆرا وی یا ئەدەبی، ھەولێر: چاپا ئێکی، چاپخانا حاجی ھاشم.

خۆشناو، ھێمن عومەر، (2010)، شیعرییەتی دەقی چیرۆکی کوردی، ھەولێر: چاپی یەکەم، چاپخانی رۆشنبیری، ھەولێر.

دۆسکی، تەحسین ئیبراھیم، (2011) دیوانا مەلایئ جزیری، دەھۆک: چاپا دووی، چاپخانا خانی.

قادر، شیرزاد عهبدوللا (2014). لادان له شیعرى (رهفیق سابیر)دا. نامه ی ماسته-ر. سکولی زمان. زانکوی سلیمانی.
نعمه، ئیمان صبری، (2015) رولی لادانین رهوانبیزی د شیعرییه تا هوزانیدا دیوانا (ئهحمه دی خانى) وهك نمونه، ناما ماسته رى، زانکویا دهوك: فاکولتیا زانستین مروفایهتی، سکولا ئادابى.

ئهحمه د، صافیه محمه د، (2013) لادان له شیعرى نوڤخوای کوردیدا (1980-1991)، نامه ی دکتورا، زانکوی کویه: فاکه لتی زانستی مروفایه تی.
ئهحمه د، عهده جه میل، (2003) پۆلی عهبدولره حیم رهحمیی ههکارى د نوکیرنا هوزانا کوردیدا، ناما ماسته رى، زانکویا دهوك: کولیزا په روه ردى.
بن زیان، عبدالقادر (2011). جمالیه الانزیاح فی القرآن الکریم. شهاده ماجستیر. کلیه الاداب و اللغات. جامعه ابی بکر بلقايد. تلمسان.

الاروز سببا لاعادة خلق انحرافات الاصوات والكلمات في الشعر الكردي الكلاسيكي الديواني ملا جزيري نموذجا

ملخص:

هناك بعج الابعاد المهمة لصحوه اللغة الّديبيه، لّن اللغة معروفه بشكل اساسى في النصوص الّديبيه، وتذكر النص نفسه يلجأ إلى عده أبعاد مختلفه تختلف إذا نقرنا إلى أحدها فهى أبعاد الانحراف خاصه في خلق مشاكل القصائد، لّن الانحراف يلعب دورا فعالا في إيقاف اللغة الّديبيه. تكور اللغة الّديبيه، يمكننا القول أن الانحراف هو طريقه تمييز اللغة الّديبيه عن اللغة العاديه، الانحراف في مستوى الاختلاف في اللغة، مپل حروف العله والحروف الساكنه، الانحرافات في مستوى الصوت تزداد أو تنقص أو تتغير أو أكبر ما يتم، على مستوى المعامله، فعل سبق المعامله وتأخيرها بشكل عام، وإن كان له تأبيره الخاص على أشعار الملا الجزيرى في خلق يقل وإيقاع قصائده، واحد، كم من الّپر الأيجابى للانحراف على القصائد التي يقهرها.

الكلمات المفتاحية: العروج، اللغة الشعريه، اهميه اللغة الشعريه، الانحراف الصوتي، الانحراف الكلمات.

AROS AS A REASON FOR RECREATING DEVIATIONS OF SOUNDS AND WORDS IN CLASSICAL KURDISH POETRY DIWANI MALA JAZIRI AN EXAMPLE

Barzan Hussein Mohammed

Barzan Salih Ilyas

ABSTRACT:

There are some important dimensions to the awakening of the literary language because the language is known mainly in literary texts, and remembering the text itself resorts to several different dimensions that differ if we look at one of them, which are the dimensions of deviation, especially in creating the problems of poems, because deviation plays an effective role in awakening the literary language. The development of literary language. We can say that deviation is the way to distinguish literary language from ordinary language, deviation in the level of difference in the language, such as vowels and consonants, deviations in the level of sound that increase, decrease, or change, or most of what occurs, at the transaction level, an action preceded. Treatment and its delay in general, although it had its effect on the poetry of Mullah Al-Jaziri in creating the weight and rhythm of his poems, as one, how much of a positive effect the deviation had on the poems that it showed.

KEYWORDS: Rhyme, Poetic language, Importance of poetic language, Phonetic deviations, Deviation of word.